

313625-2026 - Wettbewerb

Luxemburg – Bauarbeiten – AUSFÜHRUNG EINES "CENTRE D'ACCUEIL JOUR ET NUIT POUR JEUNES (CA)" (I) UND EINES "CENTRE SOCIO-THERAPEUTIQUE (CST)" (II) IN HOSINGEN
OJ S 88/2026 07/05/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Administration communale du Parc Hosingen

E-Mail: jules.clement@hosingen.lu

Rechtsform des Erwerbers: Von einer zentralen Regierungsbehörde kontrolliertes öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Öffentliche Ordnung und Sicherheit

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: AUSFÜHRUNG EINES "CENTRE D'ACCUEIL JOUR ET NUIT POUR JEUNES (CA)" (I) UND EINES "CENTRE SOCIO-THERAPEUTIQUE (CST)" (II) IN HOSINGEN

Beschreibung: Die Gemeinde Parc Hosingen beabsichtigt in Hosingen folgende Vorhaben umzusetzen: CA (Teil I) Das geplante Bauvorhaben mit Außenanlagen umfaßt den Neubau einer modernen sozialen Einrichtung , aufgeteilt auf zwei unabhängige Gebäude, für zwei Wohngruppen mit jeweils 8 Jugendlichen. Die Gebäude sollen aus zwei Etagen (RdC, 1. OG) plus Teilunterkellerung bestehen und sollen in Massiv- (Planungsgrundlage) oder Holzbauweise errichtet werden. CST (Teil II) Das geplante Bauvorhaben umfaßt den Neubau eines modernen sozialtherapeutischen Zentrums mit Außenanlagen. Das zweigeschossige Gebäude dient der Betreuung und Förderung von Kindern im Alter zwischen 6 und 12 Jahren. Die Einrichtung stellt sowohl Innen- als auch Außenbereiche für pädagogische, kreative und therapeutische Zwecke zur Verfügung. Das Gebäude soll in Massiv- (Planungsgrundlage) oder Holzbauweise errichtet werden und erstreckt sich über zwei Hauptgeschosse, eine Tiefgarage sowie ein Dachgeschoss. Diese Ausschreibung umfaßt die Ausführungsplanung und die Ausführungen der schlüsselfertigen Gebäude inkl. Außenanlagen gem. den Vorgaben des Auftraggebers.

Kennung des Verfahrens: 5abe12b4-ee43-4a30-a0a9-ce11c4b3baa2

Interne Kennung: 2601165

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb/Verhandlungsverfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Modalités de Visite des lieux / Réunion : Ortsbesichtigungen liegen im Ermessen der Bewerber und können jederzeit bei der Gemeindeverwaltung angefragt werden. Modalités de retrait du dossier : Die Bewerbungsunterlagen müssen in elektronischer Form, inklusive der zu benutzende elektronische Formulare, kostenlos von der Internetplattform www.pmp.lu („portail des marchés publics Luxembourg“) heruntergeladen werden. Réception des offres/candidatures : Bewerbungen müssen in elektronischer Form, inklusive der zu benutzende elektronische Formulare, unter Einhaltung der angegebenen Fristen, über die Internetplattform www.pmp.lu eingestellt werden. Conditions de participation : siehe Bewerbungsunterlagen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: AUSFÜHRUNG EINES "CENTRE D'ACCUEIL JOUR ET NUIT POUR JEUNES (CA)" (I) UND EINES "CENTRE SOCIO-THERAPEUTIQUE (CST)" (II) IN HOSINGEN

Beschreibung: Die Gemeinde Parc Hosingen beabsichtigt in Hosingen folgende Vorhaben umzusetzen: CA (Teil I) Das geplante Bauvorhaben mit Außenanlagen umfaßt den Neubau einer modernen sozialen Einrichtung , aufgeteilt auf zwei unabhängige Gebäude, für zwei Wohngruppen mit jeweils 8 Jugendlichen. Die Gebäude sollen aus zwei Etagen (RdC, 1. OG) plus Teilunterkellerung bestehen und sollen in Massiv- (Planungsgrundlage) oder Holzbauweise errichtet werden. CST (Teil II) Das geplante Bauvorhaben umfaßt den Neubau eines modernen sozialtherapeutischen Zentrums mit Außenanlagen. Das zweigeschossige Gebäude dient der Betreuung und Förderung von Kindern im Alter zwischen 6 und 12 Jahren. Die Einrichtung stellt sowohl Innen- als auch Außenbereiche für pädagogische, kreative und therapeutische Zwecke zur Verfügung. Das Gebäude soll in Massiv- (Planungsgrundlage) oder Holzbauweise errichtet werden und erstreckt sich über zwei Hauptgeschosse, eine Tiefgarage sowie ein Dachgeschoss. Diese Ausschreibung umfaßt die Ausführungsplanung und die Ausführungen der schlüsselfertigen Gebäude inkl. Außenanlagen gem. den Vorgaben des Auftraggebers.

Interne Kennung: 0

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Das Verfahren wird in mehreren aufeinanderfolgenden Phasen durchgeführt. In jeder Phase können einige Teilnehmer ausgeschlossen werden

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/542381?orgAcronyme=t5y>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/542381?orgAcronyme=t5y>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch, Französisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 08/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Juridictions administratives

Informationen über die Überprüfungsfristen: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Administration communale du Parc Hosingen

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Administration communale du Parc Hosingen

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Administration communale du Parc Hosingen

Organisation, die Angebote bearbeitet: Administration communale du Parc Hosingen

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Administration communale du Parc Hosingen

Registrierungsnummer: 0000511108099

Stadt: Hosingen

Postleitzahl: 9809

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: jules.clement@hosingen.lu

Telefon: 92 13 41-1

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Juridictions administratives

Registrierungsnummer: JURAD

Postanschrift: 1, rue du Fort Thüngen

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: 1499

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

Kontaktperson: Tribunal administratif - greffe

E-Mail: greffe.tribunal@ja.etat.lu

Telefon: 42105-1

Internetadresse: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 26b03707-bc41-4bff-827f-310662388981 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 04/05/2026 16:14:40 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Deutsch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 313625-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 88/2026

Datum der Veröffentlichung: 07/05/2026